



SUOMI—FINLAND  
(FI)

Patentti- ja rekisterihallitus  
Patent- och registerstyrelsen

PATENTTIHAKEMUS—PATENTANSÖKAN  
[A] TIIVISTELMÄ—SAMMANDRAG

(11)(21) Patenttihakemus-Patentansökan 890502  
(51) Kv.lk.<sup>4</sup>/Int.cl.<sup>4</sup> C 09 D 3/82, 3/74, 3/80  
(22) Hakemispäivä-Ansökningsdag 02.02.89  
(23) Alkupäivä-Löpdag  
(41) Tullut julkiseksi-Blivit offentlig 06.08.89  
(86) Kv. hakemus-Int.ansökan  
(30) Etuoikeus-Prioritet 05.02.88 DE P 3803450.6

- (71) Hakija/Sökande: *Hoechst Aktiengesellschaft*, Frankfurt am Main, Saksa-BRD
- (72) Keksijät/Uppfinnare: 1. Nölken, Ernst 2. Braun, Helmut 3. Lonitz, Michael
- (74) Asiamies/Ombud: Kolster
- (54) Keksinnön nimitys/Uppfinningens benämning: Dispersiovärejä, maaleja ja muovidispersiopäällysteitä, joilla on vähäinen emissio, sekä menettelmä niiden valmistamiseksi. Dispersionsfärger, målarfärger och plastdispersionsbeläggningar med låg emission samt förfarande för framställning därav.

(57) Tiivistelmä

Keksintö koskee dispersiovärien, maalien ja muovidispersiopäällysteiden, (joilla on vähäinen emissio) valmistusta vesipitoisten valmisteiden muodossa perustuen olefiinisesti tyydyttymättömien monomeerien vesipitoisiin muovidispersiokopolymeereihin. Keksinnön mukaisissa valmisteissa pigmentin tilavuuskonsentraatio (PTK) on vähintään 60 %, ja ne sisältävät vettä, täyteaineita, pigmenttejä, muovidispersiokopolymeerejä ja muita apuaineita, jolloin muovidispersiokopolymeeri sisältää 0,05-2 paino-% tiettyjen tyydyttymättömien hydrolysoituvien orgaanisten piiyhdisteiden monomeeriyksiköitä, ja vesipitoisten kopolymeeridispersioiden vähimmäiskalvonmuodostuslämpötila (MFT) on <10°C, edullisesti <5°C, erityisesti <2°C. Keksinnön mukainen vesipitoinen valmiste sisältää haihtuvia, ei-vesi-aineosia <0,1 paino-%, koko haihtumattomasta osasta valmisteessa, ja valmisteen pH-arvo on välillä 5,5-10. Keksinnön mukaisesti valmistetut, vähäisen emission omaavat vesipitoiset valmisteet eivät sisällä haihtuvia, orgaanisia liuottimia, haihtuvia orgaanisia kalvonmuodostusapuaineita, pienimolekyylisiä pehmentimiä, jäännösmonomeerejä dispersiokopolymeerin valmistuksesta, eikä muita helposti haihtuvia, vedettämiä ainesosia eikä pahanhajuisia sivutuotteita. Keksinnön mukaisesti valmistetut dispersiovärit, maalit ja muovidispersiopäällysteet soveltuvat erityisesti käytettäväksi riittämättömästi ilmastoiduissa ja asutuissa tiloissa.

Jatkuu seur. sivulla  
Forts. nästa sida

(57) Sammandrag

Uppfinningen avser framtällningen av emissionsfattiga dispersionsfärger, bestrykningsmedel och plastdispersionsputs i form av vattenhaltiga produkter på basis av vattenhaltiga plastdispersionssampolymerisat av olefiniskt omättade monomerer. I produkterna enligt uppfinningen ingår pigment i en volymkoncentration (PTK) av åtminstone 60% och de innehåller vatten, fyllmedel, pigment, plastdispersionssampolymerisat och sedvanliga hjälpmedel, varvid plastdispersionssampolymerisateten innehåller 0,05-2 vikt% monomerenheter av speciella, omättade, hydrolyserbara, organiska kiselföreningar, och de vattenhaltiga sampolymerisatdispersionerna uppvisar en lägsta filmbildningstemperatur (MFT) av  $<10^{\circ}\text{C}$ , företrädesvis  $<5^{\circ}\text{C}$ , speciellt  $<2^{\circ}\text{C}$ . De vattenhaltiga produkterna enligt uppfinningen uppvisar en halt av flyktiga, icke-vattenhaltiga beståndsdelar, vilken uppgår till  $<0,1$  vikt%, beräknat på den totala icke-flyktiga andelen av produkterna och pH-värdet hos de vattenhaltiga produkterna ligger i området 5,5-10. De enligt uppfinningen framställda, emissionsfattiga, vattenhaltiga produkterna saknar speciellt flyktiga, organiska lösningsmedel, flyktiga, organiska filmbildningshjälpmedel, lågmolekylära mjukgörare, restmonomerer ur dispersionssampolymerisatframställningen, andra lättflyktiga, icke-vattenhaltiga beståndsdelar och illaluktande biprodukter. De enligt uppfinningen framställda dispersionsfärger, bestrykningsmedlen och plastdispersionsputsen finner speciellt användning i otillräckligt ventilerade och i bebodda rum.